

**ZMLUVA č. 5/19**  
**o vytvorení, použití a šíření umeleckého výkonu**  
**podľa zákona č. 185/2015 Z. z. (autorský zákon)**

uzatvorená medzi

**Mestské centrum kultúry Malacky**  
Záhorácka 1919, 90101 Malacky  
IČO: 350117  
V zastúpení: Mgr. Jana Zetková  
(ďalej len MCK)

a

**Meno umelca: Alfréd Swan**

Bydlisko: Židovská 21, 811 01 Bratislava

00 1095 9282

(ďalej len umelec).

**I. Predmet zmluvy.**

- 1) Táto zmluva upravuje podmienky vytvorenia umeleckého výkonu a podmienky a spôsoby jeho následného použitia a šírenia.
- 2) Umelec sa touto zmluvou zaväzuje podať pre MCK umelecký výkon (ďalej len výkon): Názov programu: *Literárne večery s Denisou Fulmekovou*  
Miesto: MCK Malacky  
Dátum a hodina podujatia: 09.05. 2019, 18:00 h

**II. Čas plnenia.**

- 1) Termíny, čas a miesto skúšok/príchodu umelca na podujatie: termín príchodu 30 minút pred začiatkom produkcie.
- 2) Pri zmene termínu alebo času MCK túto skutočnosť oznámi umelcovi bez zbytočného odkladu.
- 3) Umelec sa touto zmluvou zaväzuje dokončiť svoj výkon, aj keď bude prekročený čas uvedený v čl. I/bod 2) a v čl.II/bod1), a to na základe dohody s MCK.

**III. Odmena.**

- 1) Za vytvorenie výkonu a použitie, prislúcha umelcovi na základe vzájomnej dohody jedno rázová odmena vo výške: 102.00,- €  
Z toho odvody umeleckým fondom vo výške 2% v zmysle Zákona č. 13/1993 z. z. o umeleckých fondoch: 2.00 €  
Suma na vyplatenie po odrátaní príspevku do umeleckých fondov: 100.00 €  
Slovom: *jednoto EUR*.
- 2) Odmena bude vyplatená do 30 dní od ukončenia realizácie výkonu podľa čl. 1 ods. 2. tejto zmluvy.
- 3) Ak sa účinkovanie neuskutoční z dôvodov vyššej moci, (napr. zlé poveternostné podmienky, prírodné pohromy, havárie, epidémie, štrajky...a pod.) nepatrí umelcovi žiadny honorár.

#### IV. Dohoda o nezdanení

1) Umelec a objednávateľ sa dohodli, že príjmy podľa tejto zmluvy **nie sú** zdanené zrážkovou daňou v zmysle § 43 ods. 14 zák. č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov. Objávateľ (MCK) má povinnosť informovať správcu dane o výške príjmu daňovníka, vyplývajúcej z tejto zmluvy.

#### V. Závazky umelca.

- 1) Umelec sa zaväzuje riadne sa pripravovať na podanie výkonu a tento podať podľa svojich najlepších schopností a možností.
- 2) Umelec sa zaväzuje rešpektovať pokyny MCK, alebo jej vyslaného zástupcu na predstavení. Pri porušení týchto povinností zodpovedá za vzniknutú škodu.
- 3) Umelec súhlasí s vytvorením kamerového záznamu a fotodokumentácie z podujatia pre potreby propagácie MCK (v zmysle Autorského zákona). Odmena za poskytnutie tohto súhlasu je súčasťou honoráru umelca.

#### VI. Závazky MCK.

- 1) MCK vykoná v rámci daných možností opatrenia na zabezpečenie vhodného prostredia a využitia času umelca.
- 2) MCK zaplatí umelcovi dohodnutú odmenu riadne a včas.

#### VII. Záverečné ustanovenia.

- 1) Zmluva nadobúda účinnosť po jej zverejnení na webovom sídle podľa zákona č.546/2010, ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
- 2) Zmluva o vytvorení, použití a šírení umeleckého výkonu nadobúda platnosť, hneď ako ju zmluvné strany potvrdia podpisom.
- 3) Zmeny jednotlivých zmluvných ustanovení, prípadne dodatky zmluvy, je možné realizovať výhradne písomnou formou na základe obojstrannej dohody.
- 4) Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch exemplároch, z ktorých každá strana obdrží po jednom exemplári.
- 5) Prípadné ďalšie ustanovenia: umelec je povinný uviesť a zdaňiť príjem vo svojom daňovom priznaní.

V Malackách, dňa 09.05.2019



umelec

MESTSKÉ CENTRUM KULTÚRY  
MALACKY



MCK Malacky